



Oslo kommune  
Byrådsavdeling for eldre og sosiale tjenester

Bydel Gamle Oslo

BYDEL GAMLE OSLO			
Saksnr.	12/170		
Dato	9 AUG 2013		
Saksbeh.	SVOS		
Arkivnr.:	121.1	Dok.nr.:	49
Avskr.måte		Sign.:	

Dato: 09.08.2013

Deres ref:

Vår ref (saksnr):  
201205101-13

Saksbeh:  
Steinar Daler, 23461146

Arkivkode:  
121

### BYSTYRETS VEDTAK OM TILDELING AV MIDLER TIL OMRÅDESATSINGENE KAP. 483 OMRÅDESATSING TØYEN OG KAP. 484 OMRÅDESATSING GAMLE OSLO

Bystyret behandlet den 12. juni Sak 237 Revidert budsjett 2013 – Effekt av regnskap 2012 m.v. I denne saken ble det blant annet avsatt følgende midler på budsjettet for 2013: Kap. 483 Områdesatsing Tøyen; kr 12 500 000 og Kap. 484 Områdesatsing Gamle Oslo kr 12 500 000. De avsatte midlene er beregnet med utgangspunkt i at kun siste halvår gjenstår av 2013.

Bystyret har lagt følgende til grunn for avsetningen på Kap. 483 Områdesatsing Tøyen:

*"Det settes av 12,5 mill. kroner i budsjettet for 2013 som oppstartsmidler til områdeprogrammet for Tøyen. Midlene brukes til nærmiljøtiltak på Tøyen og gratis kjernetid for elevene på Tøyen skole og halv pris på barnebillett for elevene på Tøyen skole på Tøyenbadet. Gjenstående midler disponeres av bydelsutvalget."*

I avtalen mellom byrådspartiene og SV om utvikling av Tøyen, sies det i punkt 8 at *"alle elevene ved Tøyen skole skal gjennom områdeprogrammet få gratis kjernetid i Aktivitetsskolen og Tøyen skole skal ha utvidede åpningstider fra høsten 2013."*

Utgiftene for høsthalvåret 2013 for tiltakene på Tøyen skole er beregnet til:

Gratis kjernetid i Aktivitetsskolen: kr 1 400 000

Utvidede åpningstider i Grunnskolen: kr 1 800 000

Byrådet mener ikke en reduksjon til halv pris på barnebilletter på Tøyenbadet bør medføre ekstra utgifter for Tøyenbadet.

De øvrige midlene; kr 9 300 000 kan disponeres til nærmiljøtiltak. Bystyret legger føringer for at disse midlene skal disponeres av *"bydelsutvalget"*. *"Tøyenområdet"* ligger fysisk i både Bydel Gamle Oslo og Bydel Grünerløkka. De fleste boligene og dermed klart størst antall mennesker *"på Tøyen"* bor i Gamle Oslo, mens Tøyenparken og Tøyenbadet med tiliggende grønne arealer ligger i Bydel Grünerløkka. Flere skoler i begge bydeler, enn Tøyen skole, er viktige faktorer i forhold til nærmiljøtiltak og Bymiljøetaten har også ansvar for flere tiltak som vedrører nærmiljøet i bydelene.

Byrådsavdeling for eldre og  
sosiale tjenester

Postadresse:

Rådhuset, 0037 Oslo

E-post: postmottak@byr.oslo.kommune.no

Vi ber på denne bakgrunn de to bydelene om i samarbeid med Utdanningsetaten og Bymiljøetaten om snarest mulig enes om et forslag til tiltak og en fordeling av disse midlene slik at det kan utarbeides en budsjettjusteringssak. Denne fordelingen bør i minst mulig grad legge føringer for kommende års fordeling av midler.

Når det gjelder Kap. 484 Områdesatsing Gamle Oslo er det forutsatt at bydelen skal disponere midlene i sin helhet. Vi ber likevel om at bydelene, her som i Tøyensatsingen og i den tidligere Oslo indre øst satsingen, samarbeider med skolene/Utdanningsetaten om fordeling av midlene. Barn og ungdom er den mest sårbare gruppen overfor dårlige levekår og skolene har samlet et viktig ansvar og påvirkningsmulighet overfor denne gruppen. Det ville for eksempel ikke være unaturlig at elevene ved Vahl skole ble gitt de samme mulighetene som elevene ved Tøyen skole gis gjennom "Tøyensatsingen".

Kr 12 500 000 vil bli budsjettjustert til Bydel Gamle Oslo så snart Byrådet har fattet nødvendig vedtak.

Vi ber om at arbeidet igangsettes så snart som mulig.

Med vennlig hilsen

Björg Mánunm Andersson  
kommunaldirektør

Nina Backer-Røed  
oppvekstsjef

Godkjent og ekspedert elektronisk

Kopi: KOU, KON og MOS